

# Rusk: Sprawa Berlina może być rozwiązana w drodze negocjacji między Wschodem a Zachodem

Sekretarz stanu USA Dean Rusk wystąpił w niedzielę późnym wieczorem przed kamerami telewizyjnymi, w audycji „Spotkanie z prasą”. Większą część swego wystąpienia poświęcił on omówieniu sprawy Berlina.

Wprawdzie sekretarz stanu USA nie szczędził uwag w rodzaju: „Nie damy, usunąć się z Berlina zachodniego” niemniej jednak z całości jego wypowiedzi wynika, że politycy amerykańscy doszli do wniosku, iż sprawa Berlina może być rozwiązana jedynie na drodze pokojowych negocjacji między Wschodem a Zachodem.

Rusk oświadczył zdecydowanie, że negocjacje ze Związkiem Radzieckim w sprawie Berlina będą miały miejsce jeszcze w tym roku. Sprawa kiedy i gdzie odbędzie się te negocjacje, będzie załatwiona w drodze rozmów między zainteresowanymi rządami, w tym również z rządem radzieckim.

## Wiceprezydent USA wraca do Waszyngtonu

Dziś 21 bm. we wczesnych godzinach porannych wiceprezydent USA Lyndon Johnson opuścił Berlin zachodni po 35-godzinnej wizycie w tym mieście, odlatując do Waszyngtonu. Wraz z wiceprezydentem odlecieli generał Clay oraz doradca sekretarza stanu Ruska do spraw radzieckich, Bohlem.

Wiceprezydent Johnson spotka się — dziś w godzinach wieczornych w Białym Domu z prezydentem Kennedym, któremu złoży sprawozdanie ze swej wizyty w Bonn i w Berlinie zachodnim.

W niedzielę wieczorem burmistrz Berlina zachodniego Willy Brandt wygłosił przemówienie radiowe poświęcone głównie wizycie wiceprezydenta Johnsona w Berlinie zachodnim.

Brandt oświadczył, m. in. że odbył dodatkową rozmowę z wiceprezydentem Johnsonem, który zapewnił go raz jeszcze, iż USA w razie potrzeby nie pozostawią berlińczyków bez opieki. Brandt wyraził ogromne zadowolenie zarówno z samej wizyty Johnsona, jak i z przeprowadzonych rozmów.

**MOSKWA**  
Berliński korespondent „Prawdy” komentując przyjazd wiceprezydenta USA Johnsona do Berlina zachodniego pisze m. in. że władze zachodniobierlińskie wykorzystają tę wizytę dla jeszcze większego rozpętania psychozy wojennej w tym mieście. Jeśli chodzi o samego „osobistego wystawnika” Kennedy’ego wiceprezydenta Johnsona, to jego poczynania i przemówienia podczas tej wizyty przywodzą na myśl zio-wieszczą postać Johna Fostera Dullesa i jego politykę „balansowania na krawędzi wojny”.



W Bizercie odbyły się w piątek potężne demonstracje Tunezyjczyków. Mieszkańcy Bizerty w ilości kilkunastu tysięcy przemaszzerowali przez dzielnicę tunezyjskie domagając się ewakuacji wojsk francuskich. Na zdjęciu tłumy manifestantów przed zapora z drutu kolczastego zamykającą dostęp do dzielnic okupowanych w Bizercie przez wojska francuskie. Naprzeciw demonstrantów, wśród których było wiele kobiet, stoją uzbrojeni po zęby francuscy spadochroniarze z oddziałów Legii Cudzoziemskiej. CAF — telefoto

## CZYTELNICY „Echa Krakowa” BUDUJĄ SZKOLĘ

Z ceną inicjatywą wystąpiła ostatnio załoga HOTELU WARSZAWSKIEGO w Krakowie, ul. Pawia 6. Pracownicy w myśl podjętych zobowiązań postanowili wpłacić na konto budowy szkoły kwotę 100 zł. Na razie przekazali nam pierwszą ratę w wysokości 30 zł, pochodzącą ze sprzedaży butelek. Załoga Hotelu Warszawskiego wezwala jednocześnie wszystkie pozostałe hotele miejskie do udziału w naszej akcji. Dziękując pracownikom popularnego hotelu za inicjatywę, przekazujemy ich apel pozostałym placówkom.

Pierwsza odpowiedziała na wezwanie załoga HOTELU POLSKIEGO w Krakowie, ul. Pijarska 17, nadsyłając na konto budowy szkoły kwotę 37 zł. Składając ofiarodawcom serdeczne wyrazy wdzięczności, czekamy na naśladowców.

**AKCJA TRWA!**  
Konto nosi nazwę: Czyelnicy „Echa Krakowa” budują szkołę. Numer konta: PKO-4-9-600.

## Dzieci pozostawione bez opieki podpaliły stodołę ze zbożem

Zapałki w rękach dzieci stały się znów przyczyną groźnego pożaru. Tym razem 6-letni Jan Majchrzak i jego 3-letnia siostra pozostawieni bez opieki rodziców podpaliли 20 bm. stodołę ze zbożem w PGR Kwakowo w pow. Słupsk. Pomimo natychmiastowej akcji ratunkowej, w której brały udział cztery jednostki straży pożarnej, ogień strawił doszczętnie stodołę ze zbożem.

W Francji mnożą się zamachy terrorystyczne, ultrasów. Rząd V Republiki jest zupełnie bezradny. Obawiając się nowego puczu wojskowego w Algierii i w metropolii policja i żandarmeria rewiduje w godzinach wieczornych i nocnych samochody na ulicach Paryża w poszukiwaniu materiałów wybuchowych. Na zdjęciu: żandarmeria rewiduje zatrzymanego samochód osobowy na jednej z ulic paryskich. Rewizje pojazdów mechanicznych trwają już od kilku dni, naturalnie bez rezultatów.



Cena 50 gr **A**

# echo

## KRAKOWA

Rok XVI PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 195 (5015)

Kraków, poniedziałek 21 sierpnia 1961

# Dziś rozpoczyna obrady specjalna sesja Zgromadzenia Ogólnego NZ w sprawie Bizerty

Dziś tj. 21 bm. o godz. 16,30 (czasu warszawskiego) rozpoczyna się specjalna sesja Zgromadzenia Ogólnego NZ zwołana na wniosek państw afro-azjatyckich i poświęcona dyskusji nad problemem Bizerty. Konieczność zwołania tej sesji kraje afro-azjatyckie uzasadniły faktem, że rząd francuski nie zastosował się do zaleceń Rady Bezpieczeństwa, która omawiała już zagrożenie Bizerty.

## „Discoverer XVII” naszpikowany trytem został sprowadzony na Ziemię

Jeden z niewielkich amerykańskich sztucznych satelitów „Discoverer XVII” został sprowadzony z powrotem na Ziemię.

W czasie swego lotu, na skutek wybuchu na Słońcu, został on narażony na „bombardowanie” przez cząstki pochodzące ze Słońca.

Cząstki te nie docierają do powierzchni Ziemi, gdyż nie przepuszczają ich atmosfera.

Stwierdzono, że pancierz został naszpikowany cząstkami, które są jądrami atomów różnych pierwiastków chemicznych: jądrami węgla, magnezu, żelaza a również i jądrami atomów ciężkiego wodoru trytu.

## Łódź rybacka z wczasowiczami zaginęła na Bałtyku

Wczasowicze Witold i Jacek Szymanderscy oraz Krzysztof Wąsikowski przebywający na wczasach w miejscowości Kąty Rybackie, wybrali się wczoraj na wycieczkę w morze ok. godz. 10 łodzią rybacką i przez wiele godzin nie dawali znaku życia. Ponieważ morze było niespokojne rozpoczęto poszukiwania które trwały do godz. 22 i nie dały rezultatów.

# Film Kurosawy zainaugurował Festiwal w Wenecji

RZYM

Pokazem japońskiego filmu „Yojimbo” rozpoczął się w niedzielę wieczorem Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Wenecji. Jest to film znanego reżysera japońskiego Akira Kurosawy.

W Kanadzie bawi zespół pieśni i tańca Armii Radzieckiej. Zespół został niezwykle serdecznie przyjęty. Na zdjęciu: członkowie zespołu pieśni i tańca Armii Radzieckiej na pikniku urządzonym przez emigrantów rosyjskich, od wielu już lat zamieszkujących w Vancouver. FOT — CAF



## Jeszcze w bież. roku pierwsza ekspozycja

# Wkrótce w Pieskowej Skale - Muzeum Sztuki Renesansowej

Bogata w zabytki Ziemia Krakowska uzyskała niedługo nowy, wspaniały obiekt turystyczny — renesansowy zamek w Pieskowej Skale. Przekształcony on zostanie na Oddział Państwowego Zbiorów Sztuki na Wawelu.

Prowadzona od blisko 12 lat odbudowa i rekonstrukcja zamku zbliża się do końca. W br. zakończone zostaną ostatecznie prace w 10 pierwszych komnatach drugiego piętra, w przyszłym zaś — sale pierwszego piętra i parteru. W nich to zostanie zorganizowane pierwsze w Polsce wielkie Muzeum Historii Sztuki Renesansowej, którego tron stanowić będą eksponaty, zorganizowane przez kilku laty staraniem Muzeum Narodowego w Warszawie, wystawy sztuki polskiego odrodzenia. W skład ekspozycji wejdzie również wiele dzieł sztuki z Zamku Królewskiego na Wawelu.

## Dziś wybory w Gujanie Brytyjskiej

Luźność Gujany Brytyjskiej, jedynej kolonii W. Brytanii na kontynencie południowo-amerykańskim wybiera dziś swój pierwszy samodzielny parlament. W wyborach bierze udział 246 tysięcy uprawnionych do głosowania. Przypuszcza się, iż zwycięstwo odniesie postępową partia ludowa, która powinna uzyskać co najmniej 19 z 35 mandatów.

Nowy parlament Gujany Brytyjskiej posiadać ma dużą samodzielność, jedynie sprawy obrony i stosunków zagranicznych pozostaną jeszcze pod kontrolą rządu brytyjskiego.

## Radiowy apel przyczynił się do uratowania dwóch robotników

# Tragiczny wypadek w Hucie im. Lenina

W dniu wczorajszym ok. godziny 7 rano, Pogotowie Ratunkowe Kombinat Huty im. Lenina, zostało wezwane do walcowni rur zgrzewnych, gdzie w dużym zbiorniku służącym do przechowywania kwasów znaleziono trzech nieprzytomnych robotników Zarządu Robót Wykończeniowych. Ponieważ ze zbiornika o głębokości 3 metrów trudno było wydobyć robotników z pomocą musiała pośpieszyć Straż Pożarna. Przybyły lekarz stwierdził na miejscu zgon Wiesława Gasińskiego, dwóch pozostałych robotników — Adama Wieczorka i Józefa Łętkę — przewieziono z objawami ciężkiego zatrucia do stacji Pogotowia, gdzie podano

im tlen. Gdy pierwsza pomoc nie dała rezultatów, chorych przetransportowano do Kliniki AM przy ul. Kopernika 17. Rozpoczęła się tu trudna walka o ich życie.

Lekarze wiedzieli jedynie, że zatrucie nastąpiło przy malowaniu zbiornika farbami plastikowymi. Nieznany był jednak skład farby i nie wiadomo było, jakiego używano do nich rozpuszczalnika — a od tych wiadomości zależał skuteczny sposób leczenia. Zwrócono się więc o pomoc do Krakowskiej Rozgłośni Polskiego Radia, która nadała komunikat informujący o wypadku i wzywający wszystkich, którzy mogliby udzielić

(Dokończenie na str. 2)

Planuje się również restytucje dawnych pięciu wielkich stawów rybnych, które otaczają wznieśiony na wzgórzu zamek. Tafla wody tych jezior doda zabytkowi dodatkowego uroku i piękna.

W związku ze zbliżającym się oddaniem całości zamku dla zwiedzających, myśli się również o urządzeniu w jego najbliższym otoczeniu odpowiedniego zaplecza turystycznego.

## Słynny matador hiszpański ciężko ranny

Słynny matador hiszpański, 28-letni Antonio Ordóñez, szwagier gwiazdora corrido hiszpańskiej Luisa Miguela Dominguina i bliski przyjaciel zmarłego niedawno słynnego pisarza amerykańskiego Ernesta Hemingwaya, został ciężko poranny przez byka podczas walki w Maladze.

W momencie, gdy Ordóñez, który za jeden występ brał 3 tys. dolarów, zamierzał zabić drugiego z kolei byka, zasnął i upadł. Byk w gniewie oka wykorzystał okazję i z całym impetem ugodził leżącego w brzuch, a następnie podrzucił go na rogach do góry.

Poważna operacja trwała ponad 3 godziny. Lekarz określa stan Ordóneza, jako b. ciężki.

## Zuchwały napad na kasyno w Nicei

Dziś po północy grupa uzbrojonych gangsterów wdarła się do kasyna miejskiego w Nicei i zrabowała ze stołów gry 18 tys. nowych franków. 6 uzbrojonych napastników ustawiło 14 krupierów twarzą do ściany, podczas gdy siódmy stał przy wejściu, by nie dopuścić do wszczęcia alarmu. Zuchwałemu napadom przyglądali się zaskoczeni turyści z zagranicy i francuscy wczasowicze.

Po zagarnięciu łupu gangsterzy wyszli z kasyna i odjechali samochodem w nieznanym kierunku. Po napadzie, gry nie podjęto i kasyno zostało zamknięte.

Niewielki łup gangsterów wynikał z tego, iż większość stawek na stołach gry była w formie żetonów.

Jutro Kraków będzie na skraju nizu. Zachmurzenie umiarkowane w godzinach popołudniowych przejściowo duże. Możliwość drobnych przelotnych opadów deszczu. Rano zangienia. Wiatr południowo-zachodni o prędkości 3-4 m/sek. Temperatura plus 18-20 st. C.

# Nota rządu ZSRR do USA, Anglii i Francji w sprawie Berlina

Rząd radziecki rozumie i popiera całkowicie postępowanie rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej, który wprowadził skuteczną kontrolę na granicy z Berlinem zachodnim, by położyć kres działalności dywersyjnej prowadzonej z Berlina zachodniego przeciwko NRD i innym krajom socjalistycznym — stwierdza rząd ZSRR w nocie wystosowanej 18 sierpnia do rządu Stanów Zjednoczonych.

Nota rządu radzieckiego stanowi odpowiedź na notę rządu Stanów Zjednoczonych z 17 sierpnia, dotyczącą zarządzeń kontrolnych wprowadzonych przez rząd NRD w Berlinie w dniu 13 sierpnia br.

Rząd radziecki odrzuca kategorię jako pozbawiony podstaw protest zawarty w nocie rządu USA.

Wprowadzając pewne zarządzenia na swych granicach — stwierdza nota radziecka — rząd NRD korzystał jedynie z posiadanego przez każde suwerenne państwo prawa obrony swych interesów.

Jak zaznacza nota radziecka, koła rządzące NRF, przy współudziale władz okupacyjnych przekształciły Berlin zachodni w główny ośrodek niestającej dywersji gospodarczej przeciwko NRD. Prowadząc swą antypokojową agresywną i militarystyczną politykę, koła rządzące NRF uczyniły z Berlina zachodniego arenę jawnie odwetowych zjazdów i manifestacji wymierzonych przeciwko miłującym pokój ościennym państwom socjalistycznym. Z Berlina zachodniego była i jest nadal prowadzona wroga wobec Związku Radzieckiego, NRD i innych krajów socjalistycznych oszczerca propaganda radiowa i telewizyjna.

Sprawy zaszyły tak daleko, że Berlin zachodni stał się siedzibą tak zwanego „Amerykańskiego komitetu wyzwolenia narodów Rosji”.

Nota radziecka zaznacza, że opracowany przez ZSRR, USA, Anglię i Francję wspólny program odnowienia życia Niemiec na zasadach demokratycznych i pokojowych został zrealizowany jedynie na obszarze Niemieckiej Republiki Demokratycznej. Natomiast w Niemczech zachodnich rozwój wydarzeń poszedł w kierunku odradzania się militarystyki i obecnie prosperują tam szowinistyczne i odwetowe siły, które inspirowały i organizowały agresję hitlerowską.

Mocarstwa zachodnie same się do tego przyczyniły i jawnie naruszyły wszystkie podstawy powojennych porozumień czterostronnych.

## Kronika wypadków

● Na skrzyżowaniu ulic Marka i Jana wpadł pod samochód 49-letni Kazimierz Miłowska, zam. przy ul. Kieleckiej 4. W wypadku doznał on poważnych obrażeń: złamanie kości uda, wstrząs mózgu i licznych potłuczeń. ● Potracona przez motocykl Zofia Kowalik, zam. Kaszów 208, doznała wstrząsu mózgu i rany głowy. ● 16-letni Jan Kowalski, zam. ul. Dietla 71, uległ w czasie kąpieli zatruciu gazem świetlnym. ● W Zakładach Rybnych przy ul. Krzywdy 37 zapalili się kartony z konserwami. Straż Pożarna ugasiła ogień w zarodku. ● W „Kronice wypadków” z dn. 18 bm. podaliśmy omyłkowo, że przy ul. 18 Stycznia został kopnięty przez konia, odnosząc obrażenia jęmy brzusznej, 2-letni Zygmunt Spiradek. Tymczasem wypadkowi uległa 3-letnia Marta Spiradek, córka Zygmunta i Bogumity.

## W „Lajkoniku“

9, 14, 28, 30, 49

Liczba dodatkowa — 23  
Końcówki banderoli: 76452  
1852

Karolinka

16, 19, 27, 41, 49

Liczba dodatkowa — 42  
Końcówka banderoli: 58922

Jeżeli nawet wprowadzenie zarządzeń kontrolnych na granicy NRD z Berlinem zachodnim stwarza pewne niewygody dla ludności miasta — stwierdza nota radziecka — to całkowitą winę za ten stan rzeczy ponoszą władze okupacyjne i rząd NRF.

W zakończeniu nota radziecka podkreśla, że zarządzenia wprowadzone przez rząd NRD mają charakter przejściowy. Zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami i normalizacja na podstawie tego traktatu sytuacji w Berlinie zachodnim, nie godzi w interesy żadnej ze stron, a będzie korzystne dla pokoju i bezpieczeństwa wszystkich narodów.

Rząd ZSRR wystosował noty analogicznej treści do rządów Wielkiej Brytanii i Francji — w odpowiedzi na ich noty z 17 sierpnia.

## KANCLERZ NRF ODWIEDZI BERLIN

Agencja Reutera podała, że kanclerz NRF, Konrad Adenauer, przybędzie do Berlina zachodniego w dniu 22 sierpnia. W czasie jednodniowego pobytu w Berlinie, zamierza on złożyć wizytę w jednym z obozów dla przesiedleńców

oraz odbyć przejażdżkę wzdłuż granic zachodniego sektora Berlina.

## PRZEMÓWIENIE ADENAUERA

W sobotę wieczorem kanclerz Adenauer wygłosił przemówienie przed telewizją zachodnoniemiecką. W przemówieniu tym ponownie apelował on do mieszkańców Niemiec zachodnich, aby ufali zachodnim sojusznikom NRF.

Adenauer ponownie wypowiedział się przeciwko radzieckim propozycjom w sprawie przekształcenia Berlina w wolne miasto oraz uznania NRD.

Kanclerz NRF oświadczył patetycznie, że „Trzeba próbować rozwiązać sporne problemy w drodze rokowań, a nie w drodze wojny, w której nie byłoby ani zwycięzcy ani zwyciężonego. Nie chcemy wojny, toteż musimy i chcemy prowadzić rokowania ze Związkiem Radzieckim”.

## POSIŁKI DLA GARNIZONU USA W BERLINIE ZACH.

Korespondent Agencji Reutera donosi z Helmedt — stacji granicznej między Niemcami zachodnimi a korytarzem wiodącym do Berlina, że nad ranem w niedzielę zapowiedziane przez Waszyngton „posiłki” dla amerykańskiego garnizonu w Berlinie zachodnim w liczbie 1500 żołnierzy i oficerów, bez jakichkolwiek przeszkód przekroczyły granicę NRD i udały się samochodami ciężarowymi do Berlina zachodniego.

Na punkcie granicznym zgromadziło się blisko 100 żądnych sensacji dziennikarzy i fotoreporterów z agencji i dzienników zachodnich, ale żadnych sensacji nie było.

## KUPOY ZACHODNIONIEMIECCY NIE REZYGNUJĄ Z UDZIAŁU W TARGACH LIPSKICH

Przeszło 700 kupców z zachodnich Niemiec i zachodniego Berlina zawiadomiło dyrekcję Jesiennych Targów Lipskich o gotowości wzięcia udziału w targach, nie bacząc na wezwanie kanclerza Adenauera do gospodarczego bojkotu NRD.

## Radłowy apel przyczynił się do uratowania dwóch robotników

# Tragiczny wypadek w Hucie im. Lenina

(Dokończenie ze str. 1)

potrzebnych informacji o zgłaszanie się do Kliniki. Na radiowy apel odpowiedziało wiele osób, a wśród nich producent z gdańskiej wytwórni

## W Zakopanem „mokry” sezon

Nowy tydzień rozpoczął się w Zakopanem przy „tradycyjnej” już niemal chłodnej, deszczowej pogodzie. Gubałówka, najpopularniejsze miejsce plażowania — pusta. Wczasowicze muszą więc odbywać krótkie spacerki po Krupówkach — oczywiście jeżeli pogoda pozwoli. Meteorologowie zapowiedzieli, iż temperatura wyniesie tu dziś 15 stopni, a wysoko w górach zaledwie 6 stopni.

Cała nadzieja turystów tatrzańskich w zbliżających się do naszego kraju dwóch (co prawda niewielkich!) ośrodkach wyżowych z zachodu i ze wschodu.



## Ze świata

### BUDAPEST

20 bm. naród węgierski święcił Dzień Konstytucji. Przyjęta w sierpniu 1949 roku przez parlament węgierski konstytucja ugruntowała na Węgrzech zasady ustroju demokratycznej ludowej. Dzień Konstytucji wiąże się na Węgrzech tradycyjnie ze świętem plonów.

### BELGRAD

W pobliżu gmachu parlamentu jugosłowiańskiego, gdzie 1 września rozpocznie się konferencja szefów państw neutralnych, wznoszony jest obecnie dla uczczenia tego wydarzenia obelisk, który będzie miał 36 metrów wysokości. Prace przy wznoszeniu tego obelisku mają być zakończone na 3 dni przed rozpoczęciem konferencji. W nocy obelisk będzie oświetlony lampami jarzeniowymi.

### MOSKWA

W archiwum moskiewskim znaleziono kilka nieznanych listów pioniera budowy radzieckich rakiet, Ciolkowskiego. Listy pochodzą z 1913 roku i ujawniają jeszcze jedną stronę działalności wielkiego uczonego. Wynika z nich, iż Ciolkowski nie tylko przekonany był o możliwości skonstruowania metalowych sterowców do celów transportowych, ale jednocześnie wyraził gotowość przystąpienia do budowy tych pojazdów.

### PARYŻ

Ministerstwo spraw wewnętrznych w Madrycie opublikowało komunikat o nowych aresztowaniach przeprowadzonych w związku z sabotażem dokonany w dniu 18 lipca na linii kolejowej łączącej Bilbao z St. Sebastian. Sabotaż miał na celu wykołowanie pociągu, którym wracali byli kombatan-ci frankistowscy z uroczystości związanych z 25-leciem wojny domowej. Według niepotwierdzonych informacji, jak donosi AFP władze zatrzymały ok. 40 osób.

W Dżakarcie w Indonezji została podpisana polsko-indonezyjska umowa handlowa. Na zdjęciu: Minister handlu zagranicznego Witold Trąpczyński wygłasza przemówienie podczas polsko-indonezyjskich rokowań handlowych w Dżakarcie.

## Radio tranzystorowe na baterie świetlne

W Kopenhadze podano do wiadomości, że duńskie zakłady radiowe w Horsens przystąpiły do produkcji przenośnych odbiorników radiowych, zaopatrzonych w tranzystory zasilane przez baterie czerpiącą energię z promieni słonecznych. Aparaty będą mogły odbierać również program stacji lokalnych czerpiąc energię świetlną z 60-watowej żarówki.

# Potężny tunel — piąty pod względem długości na świecie powstaje w Japonii

### TOKIO

W styczniu przyszłego roku zakończona zostanie budowa największego tunelu w Japonii, a równocześnie piątego pod względem długości na świecie.

Tunel Hokuriku będzie miał 13.872 metry długości. Jego budowę rozpoczęto w listopadzie 1957 r. Dotychczasowy koszt budowy wynosi ponad 22 mln dolarów. Przy pracy zatrudnionych było blisko 2,5 mln robotników.

Nowy tunel będzie miał duże znaczenie gospodarcze, łącząc Tokio z okresem przemysłowym Hokuriku. Pierw-

## Co słyszać?

SEKRETARZ GENERALNY Amerykańskiego Narodowego Związku Kobiet p. Stanley na zjeździe w San Francisco przytoczyła w swym sprawozdaniu kilka liczb świadczących o poważnym wzroście spożycia alkoholu przez Amerykanki. Ze sprawozdania tego wynika, że na czterech nalogowych pijaków przypada obecnie w USA jedna kobieta. Ogółem — według p. Stanley — ponad 1.100.000 kobiet w USA jest nalogowymi pijaczkami wymagającymi leczenia klinicznego.

LOWIAC RYBY wraz z przyjaciółmi w zatoce Thermalos, młody Grek G. Delithanasis wyciągnął z wody butelkę, zawierającą następujące zawiadomienie: „Drogi, nieznanym przyjacielu, płynac statkiem postanowiłam posłużyć się tym niecodziennym sposobem, by spróbować znaleźć męża. Mam 26 lat. Mieszkam w Bostonie z rodzicami i wracam do Ameryki 28 sierpnia. Szczegóły udziela pan pisząc na mój adres do Bostonu”. List podpisany był: Dorothy Banberg. G. Delithanasis, któremu ten tekst przetłumaczył przyjaciele, napisał do panny Banberg załączając fotografię.

# Eichmanna przewieziono z Jerozolimy do północnego Izraela

## JEROZOLIMA

Agencja Reutera powołując się na oświadczenie oficera policji izraelskiej podała, iż w nocy z soboty na niedzielę 20 bm Adolfa Eichmanna przewieziono z dobrze strzeżonej celi w Jerozolimie do więzienia w północnym Izraelu. Jak wiadomo, Adolf Eichmann oczekuje obecnie na wyrok sądu izraelskiego.

# Francuski szczur — kosmonauta uśmiercony

## PARYŻ

Francuski „kosmonauta” szczur Hector, który w dniu 22 lutego br. wystrzelony został w rakiecie francuskiej na wysokości ok. 105 km i powrócił na Ziemię, został uśmiercony w ośrodku medycyny kosmicznej. Uczni francuscy pragną bowiem przeprowadzić szczegółowe badania komórek mózgu i systemu nerwowego Hectora, by ewentualnie ustalić zmiany, jakie zaszły po locie w Kosmos.

Wszystkie wyniki badań przeprowadzonych na Hectorze będą przedstawione przez naukowców francuskich na Międzynarodowym Kongresie Medycyny, który odbędzie się w Paryżu we wrześniu br.

## Komunikat

Komenda Milicji Obywatelskiej w Krakowie prosi o zgłoszenie się członków rodziny lub znajomych mężczyzny przedstawionego na fotografii, cierpiącego na zanik pamięci i nie posiadającego dokumentów. Osoby zainteresowane proszone są o osobiste zgłoszenie się do Komendy MO w Krakowie, przy ul. Siemiradzkiego 21, pokój 36 lub telefonicznie nr 239-21, wewn. 579.



Według danych opublikowanych przez Brytyjską Izbę Żeglugi, w krajach zachodnich stoją obecnie bezczynnie w portach 322 statki handlowe o ogólnym tonażu 2.751.300 t.

# Bezrobotne statki

## LONDYN

Izba podkreśla, że przyczyną bezczynności statków jest brak zapotrzebowania na frachty.

Zsa kulis medycyny

# W poszukiwaniu idealnej narkozy

Próby wynalezienia środka, który uśmierzałby ból, dokonywane były już od zamierzchłej przeszłości, a bezbolesne operowanie było marzeniem chirurgów wszystkich czasów. I trzeba powiedzieć, iż nadal trwają prace nad wynalezieniem idealnego środka czy sposobu narkozy.

W dawnych czasach narkoza przybierała różne formy. I tak, w starożytnej Asyrii polegała ona na... duszeniu chorego aż do momentu utraty przytomności na krótki okres, w którym dokonywano zabiegu. Podawano też chorym napoje alkoholowe, wywary z odurzających ziół, maku, korzenia mandragory i inne. Sposoby te jednakże zarezerwowane były dla wybranych, najczęściej operowano na „żywcza”, przywiązując delikwenta do stołu czy ławy.

Ten stan rzeczy trwał aż do wieku XIX, do czasu odkrycia działania eteru, chloroformu i podtlenku azotu, tzw. gazu rozśmieszającego. Pierwsi, którzy zwrócili uwagę na narkotyczne działanie tych środków, spotkali się z kłopotami. Co więcej — zostali potępiani przez Kościół. I tak Simpson w Anglii, znakomity chirurg i położnik, kiedy próbował zastosować chloroform celem ulżenia w bólach porodowych, natrafił na zdecydowany opór ze strony kleru, twierdzącego, że „uśmierzenie bólu jest przeciwne przyrodzie i religii”. Najpoważniejszym argumentem był cytat z Biblii: — „w boleści rodzic będziez dzieć swoję”.

Argumentacja Simpsona, że przeciw sam Stwórca zastosował narkozę, sprowadzając sen na Adama, aby w tym czasie wyjąć mu zębo, nie przekonywała nikogo, dopiero głos królowej Wiktorii, której zaoszczędzono bólu przy porodzie za pomocą chloroformu, przeważił szalę na korzyść Simpsona.

Pierwsza publiczna operacja z użyciem eteru odbyła się w Bostonie w 1846 roku. Operował słynny chirurg, Warren. Po śmierci na nagrobku wyrzyto mu: „Który zniósł ból przy operacji i od stórego nauka zapanawała nad bólem”.

Olbrzymi postęp techniki naszych czasów nie pozostał bez wpływu na wyposażenie sali chirurgicznej. W miejsce drucianej maseczki, okrytej gazą i buteleczki z kroplomierzem, przy stole operacyjnym znajduje się okazały aparat, zaopatrzone w mnóstwo zegarów, wskaźników, butli z gazami i przełączników. Dawanie narkozy nie jest sprawą prostą i wymaga kształcenia się lekarza w dziedzinie medycyny, zwanej anesteziologią.

Jednym z pierwszych wielkich osiągnięć nowoczesnej anesteziologii było wynalezienie metody tzw. kontrolowanego oddychania. Sposób ten polega na doprowadzaniu chorego do bezdechu na skutek podania odpowiednich leków, porażających mięśnie oddechowe, a następnie rytmicznym naśladownianiu aktu oddychania. Uzyskuje się to dzięki spiropulsatorowi, czyli przyrządowi o napędzie elek-

trycznym, wtłaczającym do płuc chorego mieszaninę narkotyczną lub za pomocą ręcznego wyciskania zawartości specjalnego worka oddechowego.

Sposób ten zapewnia prawidłową przemianę gazową organizmu oraz umożliwia dokonywanie operacji na narządach klatki piersiowej, a więc płucach, sercu i wielkich naczyniach krwionośnych.

Duże usługi, szczególnie w chirurgii serca, oddaje sposób narkozy z zastosowaniem hibernacji, czyli sztucznego oziębiania ciała, kiedy to następuje zwolnienie procesów życiowych do minimum.

Na całym świecie nadal trwają prace nad wynalezieniem idealnego środka narkotycznego. Winien on działać szybko, nie posiadać zapachu, okres budzenia się chorego z narkozy winien być pozbawiony przykrych odczuwań. Oczywiście, ma on być nietoksyczny, niepalny, całkowicie bezpieczny oraz nie posiadać ubocznego działania na nerki czy wątrobę. I tak np. ostatnio czyni się próby zastosowania prądu elektrycznego do wywoływania narkozy. W styczniu 1961 roku zastosowano tę metodę narkozy na człowieku. Wyniki okazały się zadowalające. Oczywiście, jeszcze zbyt wczesne byłoby wyciąganie wniosku, że wyżej opisana metoda dokona przewrotu w anesteziologii.

Dr ARTUR DZIAK

## Projekt za... 5 kg pstrągów

Rybak z Częstochowy postanowił wybudować w Ważnych Młynach własne schronisko z restauracją i hotelem wędkarskim. Na rozpoczęcie tej inwestycji zbierali już część funduszy; aby zaoszczędzić trochę grosza na projekcie, rozpisali konkurs na projekt schroniska, przy czym pierwszą nagrodą było... 5 kg pstrągów.

W konkursie zwyciężyli dwaj projektanci inżynierowie Preis i Mirowski. Prace przy budowie schroniska są już dość zaawansowane. (ab)

# Czy stare automobile rażą na tle Giewontu?

Przed kilkoma miesiącami w Zakopanem wycofano z ruchu sławne już na całą turystyczną Polskę stare automobile marki „Daimler” i „Tatra”. Gdyby ta decyzja — a wydał ją Wydział Komunikacji przy WRN w Krakowie, spowodowana była złym stanem technicznym wspomnianych samochodów, nie podejmowalibyśmy tej sprawy. Ale stan techniczny automobili,

choć oczywiście nie idealny — zdaniem ludzi, znających się na motoryzacji — odpowiada wymaganiom normom.

Wydaje się, że przy podejmowaniu decyzji kierowano się głównie archaicznym wyglądem „gratów”, za jakie uznano zakupiańskie „Daimlery” i „Tatry”. No, i wycofano je z ruchu, aby nie szpeciły miasta. Na tej samej zasa-

dzie, na której niektórzy „esteci” krakowscy domagają się wycofania z ruchu „zaczarowanych dorożek”, które — ich zdaniem — zagracają podwawelski gród.

Turyści — a z ich głosami warto się liczyć — są odmiennego zdania.

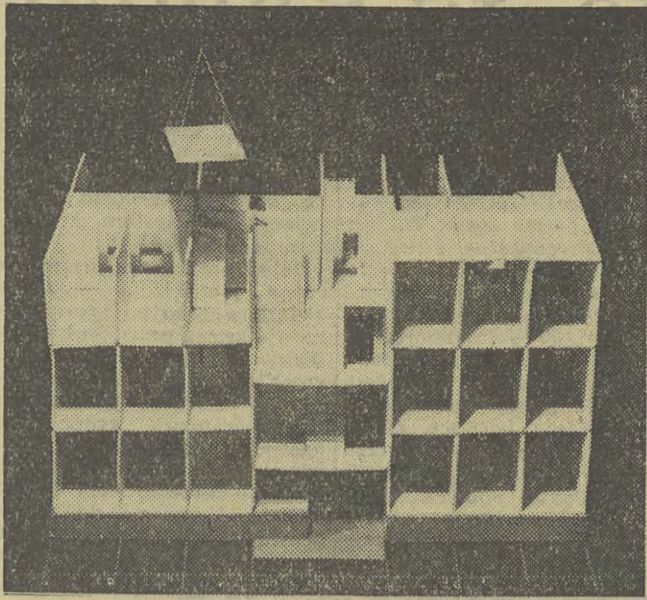
Józef Trzebunia i Jan Migiel, którzy prowadzili zakupiańskie „Tatry” model 1925, Gajewski i Schmid, którzy wozili letników do Morskiego Oka „Daimlerami”, liczącymi po 35 lat — nagabywani są nieustannie przez turyistów, dopytujących się, gdzie podzieli oni swoje popularne wehikuly.

A więc „Tatry”, w „dobrym zdrowiu”, rozwoją obecnie warzywa, „Daimler ADM” Br. Schmid stał w garażu.

— Na chodzie! a jakżeby — ożywia się na wspomnienie „Daimlera” stary kierowca. — Panie, jaka to jest jeszcze maszyna... Ho, ho! A hamulce jakie, phi, niezawodne! Jeździłem tym samochodem od 1945 r., a nie zdarzył mi się chociażby najmniejszy wypadek.

Może więc Wydział Komunikacji w Krakowie zrewiduje swoją decyzję i rozważy możliwość ponownego dopuszczenia do ruchu osobowego starzych samochodów, które w turystycznym Zakopanem stanowią niewątpliwą atrakcję.

(marr)



Budowa domu systemem „domino”.

Kamień i cegła — to było wygodne: mieściło się murarzowi w ręce, można było tym łatwo operować, prznosić, wozić konnymi wozami. Ale za to — deszcz nie deszcz, trzeba było mieszać stercząc pod gołym niebem i pracowicie sklejać z o-wych kawałków dom.

Dzisiaj przedstawiamy nowy system budowlany — „domino”. Zamiast ścian — wielkie płyty wyposażone w okna. Zamiast sufitów — wielkie płyty, wyposażone w urządzenia ogrzewające. Łazienka „wjeżdża” z góry przy pomocy dźwigu, jako kompletnie wyposażone we wszystko — w tynki i kurki — pudełko. Zamiast fundamentów — pale.

W chwili, kiedy dojdzie do Was ten numer, tuż przy Placu Centralnym w Nowej Hucie na Osiedlu D-3 szumieć już będzie zapewne wibromi. Po raz pierwszy w naszym budownictwie mieszkaniowym urządzenie do znalezienia zastosowanie do wbijania pali pod dom bez fundamentów. W ciągu 5 minut jeden, 4-metrowy pale znajdzie się już na swoim miejscu w ziemi. Bez żadnych wykopów, bez „mokrej roboty” na budowie, bez czekania na to, aż zaprawa stężeje.

Potem przyjdzie kolej na żelbetowy oczepek, potem rozpocznie się montaż płyt, stanowiących konstrukcję budynku. Płyty od zewnątrz wyposażone będą w tynki, od wewnątrz także posiadać będą już wyprawę, pomieszczenia i większość przewodów instalacyjnych, wentylacyjnych,

piomy kanalizacyjne, wodociągowe, ogrzewnicze, gazowe. Nawiąsem mówiąc — będzie ich wyjątkowo mało: na całe mieszkanie tylko jeden wspólny pion, biegnący środkiem budynku w dół do mieszczącego się w poziomie danywnych piwnic kanału, prowadzącego przez osiedle ciągi podziemne. Z tego uproszczenia wyniknie szersza zadziwiająca oszczędność: 50 proc. długości sieci!

Nie jedyna to zresztą oszczędność. Przy zastosowaniu budownictwa wielkopłytyowego wyeliminuje się połowę ludzkiej pracy, przetrzucając cały ciężar wysiłku na budowie na przygotowanie płyt. Może to być oczywiście i zwykły polowy „peligon”, w przyszłości będzie nim pracująca przez cały rok „magazyn” fabryka. Bo w tym właśnie największa zaleta nowego systemu, który po raz pierwszy eksperymentalnie zastosowany zostanie przy budownictwie nr 5 osiedla D-3: niewielką ilość elementów, z których jak z kostek domino układane będziemy budynki, powielane można w dziesiątkach i setkach tysięcy egzemplarzy.

W dodatku, wbrew pozorom „domino” nie będzie musiało oznaczać monotoni w budownictwie: główną przewagą, jaką ma nad innymi (projektowymi) no. w Warszawie) systemami budownictwa wielkopłytyowego jest to, że przyjmuje się tu rozmiar średni, uniwersalny. W rezultacie z prawie tych samych elementów wytwarzanych w kilkunastu formach, budować będzie można zarówno szeregowe domki jednorodzinne, jak i olbrzymie bloki aż do 11-kondygnacyjnych wieżowców.

Już w przyszłym roku pierwsi lokatorzy wprowadzą się do nowego miasta —

Tadeusz Robak

# Miasto bez cegieł

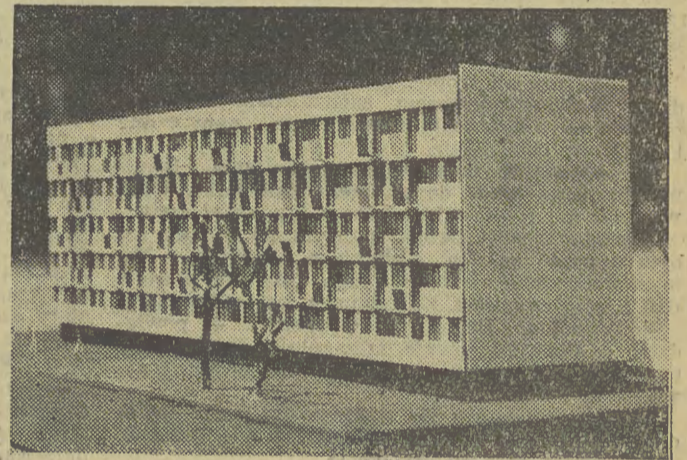
Bieńczyce. To wcale nie przesada: ta część Nowej Huty dostarczy mieszkań 45 tys. osób! I właśnie tutaj, na tym ogromnym, jednocześnie zabudowywanym terenie znajduje się pełne zastosowanie (i uzasadnienie) „system domino”. Długie serie płyt, stanowiących ściany i sufity, układane się tu będą mogły w budynki szczególnie szybko, bo przecież już przed otrzymaniem projektów technicznych, po zatwierdzeniu planu urbanistycznego.

Prace wykończeniowe ograniczą się do minimalnych rozmiarów: oszklenie zamontowanych już w płytach okien, osadzenie ślusarki, zatarcie zaprawą kilku pomieszczeń pomocniczych, położenie posadzek z przewodami, które pod nimi będą, podłączenie zlewów, zmywaków, postawienie kuchenek gazowych, malowanie. Tyle.

Ale na razie rozpoczęto tylko pracę przy pierwszym, próbnym bloku. Jego budowa trwać będzie zapewne stosunkowo długo (chodzi o zebranie doświadczeń) a jednak i

tutaj osiągnięte już zostaną rezultaty poważne: przypuszcza się, że koszt jednego metra kwadratowego powierzchni użytkowej spadnie o ok. 400 zł, a zatem blisko o 20 proc. w porównaniu do średnich cen budownictwa DBOR-owskiego. Wszystko to bez zmniejszenia powierzchni normatywnej i standardu wyposażenia. Budowany tutaj prototyp posiadać będzie najmniejszy ze znanych stosunek powierzchni zajmowanej przez konstrukcję w stosunku do powierzchni ogólnej (6,5 proc., zamiast 13—14 proc.), co osiągnięte zostanie dzięki niewielkiej grubości płyt ściennych (rekompensowane to ma być według projektu wielostronną izolacją termoakustyczną).

Budowa pierwszego w Polsce „domu z kostek domino” (projektanci: inż. K. Chodorowski, inż. S. Golonka i konstruktor dr inż. T. Kantarek) — została rozpoczęta. W przyszłym roku na polach w sąsiedztwie czyżńskiego lotniska rozpocznie się budowa z tych kostek domino całego miasta. Pierwszego w Polsce miasta bez cegieł..



Oto projekt domu, zbudowanego systemem „domino”.

# 600 m nowej drogi dziennie przy pomocy soli

Orientacyjny koszt budowy 1 km drogi o twardej nawierzchni betonowej wynosi u nas ok. 1,5 mln zł, drogi twardej o nawierzchni bitumicznej — 1,2 mln zł, a stabilizowanej bituminami — 600 tys. zł. Drogi gruntowych, mających dla rozwoju rolnictwa ogromne znaczenie, jest u nas aż 186 tys. km. Niestety, stan ich w większości jest opłakany.

Prośb dr Ernest Pischinger z Uniwersytetu im. M. Kopernika w Toruniu jest inicjatorem podjęcia w Polsce prób stabilizacji dróg gruntowych przy pomocy soli hygroskopijnej. Kilometr drogi gruntowej, budowanej tą metodą, kosztuje tylko 120 tys. zł. Jest to chyba najbardziej ekonomiczny i najszybszy sposób polepszenia stanu naszych dróg gruntowych.

Na czym on polega? — Otóż tak jak robi się beton z cementu jako lepsza, żwiru jako nośnika mechanicznego i wody, która pozostawia rozwinąć się wiąznościom wiążącym cementu — mówi prof. Pischinger — tak można uzyskać rodzaj glinobetonu, gdzie rolę cementu będzie spełniać gлина. W okolicy prawie każdej drogi gruntowej w naszym kraju są warunki dla przebudowy jej takim właśnie materiałem. Nie trzeba więc sprowadzać surowca; żwir, gлина i woda znajdują się prawie wszędzie na miejscu. Trzeba jedynie sporządzić odpowiednią mieszankę. Stan wilgotności — niezbędny dla zachowania własności wiążących gliny — nadaje tej mieszance właściwe sole hygroskopijne (sole takie znajdują się w odpadach poprodukcyjnych zakładów chemicznych). Zapobiega ona wysychaniu i „rozgruzaniu” dróg w czasie upałów. W okresie mrozów natomiast sól ta nie dopuszcza do rozsądzenia dróg przez zamarznąjącą wodę. W czasie ul-

nie dostaje się do wnętrza i nie wyplukuje składnika glinowego.

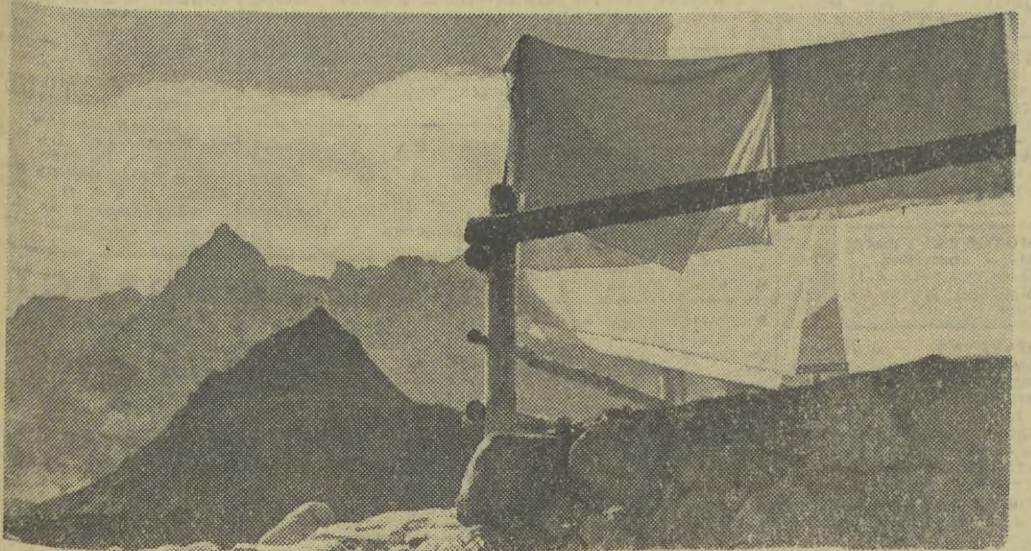
Techniczne wykonanie drogi jest proste. Dwóch ludzi przy pomocy jednej równiarki może zbudować w ciągu dnia 600 m drogi. Rozkopuje się po prostu drogę i jeśli miejscowy żwir i gлина odpowiadają wymogom — dodaje się sól hygroskopijną: 6 ton na 1 km drogi o 6-metrowej szerokości. Wszystko to miesza się, rozwalcowuje i droga gotowa.

Metodę ulepszania dróg przy pomocy soli hygroskopijnej stosuje się m. in. we Francji, Belgii, a szczególnie w Szwecji. (BN-T PAP)

## Stół — olbrzym

Dla urządzającego się biura pewnego przedsiębiorstwa budowlanego w Sydney, zamówiono stół konferencyjny o wymiarach 7.30 na 2.70. Biał stół zrobiony jest z jednego drzewa, specjalnie w tym celu poszukiwanego i wybranego wśród lasów North Queensland. Stół — olbrzym waży 1.270 kg. O jego zainstalowaniu w sali konferencyjnej trzeba było pomyśleć przed zakończeniem... budowy gmachu. Dlatego też, gdy tylko ustawiono podłogi i ściany piętra, na którym znajduje się wspomniana sala, stół konferencyjny, ku uciesze gapiów powędrował przy pomocy olbrzymiego dźwigu na swoje miejsce. Dopiero potem zaczęto układać strop i następne piętra gmachu.

(bk)



WIELKIE PRANIE. Można powieźcie: pranie na wysokim poziomie, bo na Hali Gąsienicowej. Suszące się przy schronisku prześcieradła, niejednej pani domu, bawiającej w Tatrach, przywożą na myśl dom i zmaca wczasy nastrój.. Fot. Tadeusz Korah

# „Zachęta” w Pałacu Sztuki

Po raz 17-ty grupa „Zachęta” zaprezentowała ogólnopolską wystawę. We wszystkich salach Pałacu Sztuki. Nazwisk bez liku i płócien też bez liku. Rzeźby i grafiki znacznie mniej. Z całej wielkiej wystawy wyją się, że najlepszymi pracami, godnymi obejrzenia są płótna: „Robota na drutach” Kazimierza Poczańskiego, „Antosia wnućka” Witolda Zegocińskiego, „Kaczeńce” i „Portret ojca” Karpłńskiego, „Przeład koni” Czajkowskiego, fragment pejzażu zakopiańskiego Rachalewskiego, może jeszcze „Rabka” Brücknera i „Studium portretowe” Wąsika (zresztą skrzętnie ukryte). Można by chyba dopisać jeszcze kilka kompozycji do wymienionych pozycji. Prace te utrzymane w konwencji tradycyjnego realizmu, dosyć indywidualne i poprawnie malowane... Bez pretensji.

A oto program (w skrócie naturalnie) najliczniejszej chyba grupy polskich malarzy, nawiązującej nazwą do przedwojennego, warszawskiego ugrupowania artystycznego. Program tym razem wypisany przez p. Rudzką z Krakowa. Za każdym razem o sztuce „Zachęty” pisze kto inny. Albowiem „grupa „Zachęta” ma zwyczaj prosić znanych pisarzy o napisanie wstępu do jej katalogu”. No i rozmaić znani pisarze wypisują za każdym razem sądy o prawdziwej sztuce narodowej. Tym razem: „Nie przetrwała jednak dzieła myśli ludzkiej, wyrwane jak ziarna z gleby życia i rzucone na na-

gie szkło całkowitej abstrakcji... „Człowiek... żeby nie zagubił się na bezdrożach, musi krzepić się wodą z czystych źródeł przeszłości. To jest zasadnicze prawo życia. To jest szansa przetrwania sztuki...”. „Sztuka ta prawdziwa... to piękno wzbogacone treścią, jakimś głębokim ludzkim przeżyciem, twórcy i odbiorcy...”. „Grupa „Zachęta” budzi uznanie dzięki temu, że odważnie kroczy naprzód po drodze przywrócenia ludzkim wartościom w sztuce”. A oto przeznaczenie artystów „Zachęty”: „przydawanie nowych bias-ków Polsce współczesnej, czerpiąc z nurtów jej najcenniejszych tradycji kulturalnych”.

Przepisując owe obszerne fragmenty wstępu do katalogu, chciałbym podkreślić bardzo piękną i chyba naprawdę szuszną ideologię, przyświecającą artystom, zrzeszonym w „Zachęcie”. Jeżeli np. malarz prezentuje swoje płótno na wystawie związkowej, to po prostu pokazuje swoją pracę, swoje poszukiwania, pomyłki, czy osiągnięcia. Jeżeli natomiast kilku, lub nawet kilkunastu malarzy organizuje grupę pod hasłem sztuki narodowej, nawiązującej do najlepszych tradycji naszego malarstwa, sztuki, która ma dostarczać prawdziwych wzruszeń, to prace pokazywane na zbioro-

wych wystawach muszą w jakiś sposób ową wyraźną, nakreśloną ideologię odzwierciedlać. Inaczej widz czuje się naciągnięty i podajrzewa, że grupa ma zupełnie inne cele. Przyznam się szczerze, że znowu nie mogę zrozumieć, dlaczego źle namalowana ręka, czarna dziura zamiast koloru, bladawe widoczki, siedząca Cyganka, maziowata woda, smutny chłopak nazwany egzystencjalistą — dlaczego to wszystko ma przydawać blasku Polsce współczesnej. I dlaczego „Ekstaza” i „Nad Odrą” jest związana z najcenniejszymi tradycjami kulturalnymi naszego narodu. Gdyby ktoś potrafił znaleźć w

licznych płótnach, zawieszonych w Pałacu Sztuki najmniejsze bodaj ślady Rodakowskiego, Michałowskiego, Gierynskiego czy Chełmońskiego, owych „czystych źródeł naszej malarzkiej przeszłości” — naprawdę uwierzę, że „Zachęta” jest odnowicielką polskiej sztuki narodowej.

Nie jest to źle, że wielu malarzy maluje przestarzałe widoczki, czy portrečky (wrażenie podkreślam, że przestarzałe dlatego, bo niedbale kopiuja znacznie lepsze wzory sprzed lat kilkudziesięciu, które to wzory, jak słusznie pani Rudzka zauważyła, w dalszym ciągu wywołują „dziwny skurcz serca”). Wydaje się jednak, że powinno to być wreszcie zrozumiałe, iż nie można lat sześćdziesiątych naszego wieku wyrażać kopiami poetyk malarzskich sprzed lat stu czy sześćdziesięciu.

Nie wypada mi radzić, ale wydaje mi się, że większość malarzy „Zachęty” powinna wystawiać na własny rachunek, nikomu szczytnymi idealnymi głowami nie zawracając. Jeżeli nie wierzycie — idźcie do Pałacu Sztuki, a przekonacie się sami, jak owe idee wyglądają w realizacji wyznawców.

Ona tymczasem poszperała w torebce, wyjęła z niej kwit i podała go inspektorowi. Na kwicie było zanotowane imię i nazwisko Eugeniusza Trittensa oraz jego adres.

— Może ta wiadomość nie jest panom potrzebna, ale na wszelki wypadek wolałam z nią przyjść — powiedziała. — Całe miasto wciąż jeszcze mówi o morderstwie w willi Malta. Po dwóch ohydnych zabójstwach w Genewie, o których nawet nasz pastor wspominał zeszłej niedzieli w kazaniu, teraz jeszcze to. Dotychczas mieliśmy wrażenie, że nad Lemaniem żyjemy wśród przyzwoitych ludzi, teraz zaś nie wiadomo, gdzie się znajdujemy. Co najgorzej to, że dopuszczają się zbrodni ludzie najbardziej szanowani, jak w aferze Jaccoud. Ten mężczyzna, który przyniósł sari, z początku wydał mi się przyzwoitym młodym człowiekiem. Czy pan przypuszcza, inspektorze, że on mógł mieć coś wspólnego z morderstwem? Czy zbrodniarz zostanie ujęty, jak pan sądzi?

— Jesteśmy na tropie, proszę pani — odpowiedział Bridel. Tymczasem bardzo pani dziękuję, że pani się fatygowała i przyniosła nam cenne i dokładne informacje.

Po pożegnaniu zarządzającej cerownią Bridel natychmiast wpadł do gabinetu komisarza. Opowiedział mu o obu odwiedzinach i pokazał kwit.

Inspektor zaczął bełknąć palcami po biurku, co było u niego oznaką głębokiego namysłu. Namysł ten jednak nie trwał długo. Inspektor stwierdził z przyjemnością, że Estoppey jest zadowolony.

— To dobrze, Bridel, to wysłuchacie — powiedział. — Obie informacje, szczególnie opowiadanie zarządzającej cerownią mogą nas skierować na nowe tory.

— Po przyznaniu się młodego Trittensa nie są one zaskakujące — odparł Bridel — tyle tylko, że potwierdzają jego własne słowa.

## M. A DOGAŃSKI MORDERSTWO NAD LEMANEM

— Potwierdzają?! Mnie się wydaje, że wręcz przeciwnie, podają jego zeznanie w wątpliwość w najważniejszym punkcie. Przemyślcie wszystko jeszcze raz, Bridel! Z was jest człowiek młody, ale nie chcę niczego wam dyktować, wole, żebyście myśleli samodzielnie.

— Wciąż myślę nad całokształtem sprawy, komisarzu.

— No to pomyślcie jeszcze.

— Możemy zrobić wypad na ulicę Mont-Blanc?

— Wystarczy zrobić to jutro rano. Może nawet wybierzemy się obaj razem. Wole, żeby wiadomość o przyznaniu się Eugeniusza do winy dotarła do Trittensa inną drogą, nie przez nas. Żeby cała sprawa jeszcze przy tym nieco „skruszała”. Im dłużej trwa nasze śledztwo, tym bardziej utwierdzam się w przekonaniu, że mamy zbrodniarza tuż obok. Że jest on blisko nas, wspaniale zamaskowany i od początku do końca gra komedię po mistrzowsku. Ale krąg zacięcia się powolutku, chociaż zbrodniarz może nie zdaje sobie z tego sprawy. Mam nadzieję, że niezadługo znajdzie się w saku. A wy co o tym myślicie, Bridel?

— Mnie się wydaje, że jednym z kluczowych momentów śledztwa stał się ten, kiedy sprawa szmaragdu oddzieliła się od sprawy samego morderstwa. Z początku wydawało się, że ktoś zabił i

59)

obrabował, albo raczej, że ktoś zabił, ażeby obrabować. A przecież mogło stać się tak, jak wynika ze słów wróżbity, że kto inny zamordował, a kto inny skorzystał z tego, żeby ukraść szmaragd.

— O ile wróżbita mówi prawdę — wtrącił Estoppey. — Bo zauważył, kochany Bridel, że nic nie obalilo dotąd pierwotnej hipotezy, tyle tylko, że obok niej pojawiły się inne. Selim czyli Schmidt nadal nie potrafi udowodnić, że nie on zabił, tylko ktoś inny. Całe jego opowiadanie o tym, jak wracając z pełnym kociołkiem zastał w namiocie zaszytętowaną Vegę Orell, może okazać się bajką. Jeśli nawet jego relacja jest prawdą, gdy chodzi o napad Bauera w rezerwacie, to jeszcze nie znaczy, że musi być prawdą również i to, co dotyczy zdarzeń w namiocie. Może tak było, a może nie. To, że Trittens przyznał się do morderstwa, oczywiście przemawia na korzyść Selima. Ale zeznanie Trittensa trzeba sprawdzić, co mi się w nich nie zgadza. Przyślijcie mi popołudniowe dzienniki. Chcę wiedzieć, w jakiej formie wiadomości dotrą do Trittensów. I nie tylko do Trittensów. Chodzi mi przede wszystkim o to, co piszą o młodym Eugeniuszu.

Popołudniowe dzienniki lozańskie i genewskie szerszymi i węższymi strumieniami rozplywały się po całym wybrzeżu. Zatrzymywały się w kioskach, niby w cichych zatoczkach, do których, jak do wodopoju schodzili się spragnieni odbiorcy. W zwykłym, beztrojskim rytmie rozwożono je do abonentów, rozkładano w czytelniach.

Do domu Trittensów pierwszy dziennik popołudniowy przyniosła księżna Roveresco. Od chwili morderstwa w willi Malta pani ta z podnieceniem maskowanym przez dystynkcję czatowała na gazety i kupowała wszystkie, jakie się ukazywały.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo PKS  
Oddział Przewozów Towarowych  
i Spedycji  
Kraków, ul. Cystersów 15

## PRZYJMUJE UCZNIÓW

z terenu wielkiego Krakowa i ewent. powiatu krakowskiego z ukończoną 7-klasową szkołą podstawową, w wieku od 16 do 18 lat

DO 2-LETNIEJ SZKOŁY  
KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH  
dla młodocianych.

Wykłady teoretyczne odbywać się będą 3 dni w tygodniu w szkole. Praktyka warsztatowa na terenie Oddziału, 3 dni w tygodniu. — Nauka bezpłatna. Za czas praktyki wynagrodzenie.

Podania wraz z życiorysem i oświadczeniem opiekunów należy składać:

w Wojewódzkim Przedsiębiorstwie PKS  
Oddział Przewozów Towarowych i Spedycji — w Krakowie, ul. Cystersów nr 15, pokój nr 11, w terminie do dnia 2 IX br.

## PRACOWNICY POSZUKIWANI

KIEROWCÓW z I i II kat. prawa jazdy oraz MONTERÓW SAMOCHODOWYCH, z terenu Krakowa oraz powiatów: krakowskiego, myślenickiego, bocheńskiego, wadowickiego, brzeskiego, miechowskiego, proszowickiego i olkuskiego — zatrudni natychmiast Zakład Geofizyki Przemysłu Naftowego — Kraków, Lubież 25. — Praca w terenie. — Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia i Płac, pokój nr 246, II piętro, w godz. od 7 do 15.

INŻYNIERA ELEKTRYKA z praktyką w montażu urządzeń elektrycznych, 2 MONTERÓW SAMOCHODOWYCH i SPAWACZA z uprawnieniami do spawania autogenicznego, ABSOLWENTÓW średnich i zasadniczych szkół zawodowych o kierunku elektrycznym na wstępnym stażu pracy, — POMOCENIKÓW ELEKTROMONTERSKICH oraz PRACOWNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH do robót ziemnych — zatrudni natychmiast „Elektromontaż” PRE w Krakowie-Nowa Huta. Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia i Płac — Gł. Plac Budowy Huty im. Lenina, b. barak 34. Dojazd tramwajem nr 5 i 16.

K-6559

INŻYNIERA I TECHNIKA, ze specjalnością instalacje ciepłone — zatrudni Miejskie Ciepłownie w Krakowie — Nowa Huta, Osiedle Teatralne bl. 9. K-6616

2 DZIEWIARZY do obsługi „INTERLOCKA” zatrudni Spółdzielnia Inwalidów „Robotnik”, w Krakowie, ul. Kościuszki 86. — Zarobek akordowy od 2.000 zł. K-6625

MGR INŻ. ARCHITEKTÓW na stanowiska starszych projektantów i projektantów do prac konserwatorskich — zatrudni od 1 września 1961 r. przedsiębiorstwo państwowe. Reflektuje się tylko na siły wysoko kwalifikowane. Podania wraz z życiorysem prosimy kierować na adres: „Prasa” — Kraków, ul. Wiślna 2 — dla nr K-6624.

4 ELEKTRYKÓW wysoko kwalifikowanych do robót elektrycznych o napięciu do 1 kV oraz 1 ELEKTRYKA do robót teletechnicznych, przyjmą natychmiast do pracy, na dobrych warunkach P.P. Pracownie Konserwacji Zabytków w Krakowie, ul. Miodowa 41. — Zgłoszenia osobiste pod w. w. adresem w Dziale Zatrudnienia i Płac codziennie w godzinach od 12 do 15. K-6621

### Praca

PRZYJME gospodarce do do prowadzenia domu Władysław: Nowa Huta, B-1, bl. 3 m. 7, tel. 411-65. H-50163

POMOC domową przyjmie natychmiast, Nowa Huta, Centrum D, bl. 2 m. 115. H-50160

GOSPODIA, dochodząca do 3 osób — potrzebna. Zgłoszenia: Kraków, ul. Chopina 16 m. 10, od godz. 19-22. 36166-g

POMOC domową — przyjmie od zaraz, Kraków, pl. Mariacki 1 — Cukiernia. 36171-g

WEZMĘ dozorcę do natychmiast. Wątełek — mieszkanie. Oferty 36198 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

CUKIERNIK — ciastkarz potrzebny, Kraków, Boh. Stalingradu 84. 36126-g

GOSPODINIĘ samodzielnie, starsza — zatrudni na dobrych warunkach. Kraków, Boh. Stalingradu 84, cukiernia. 36162-g

POSZUKUJE pracy na dookończenie praktyki w zakładzie fryzjerskim damskim lub męskim. Oferty 36154 „Prasa” Kraków, Wiślna 2

PRYZJERKA damsko-męska, potrzebna. Mieszkanie zapewnione. Oferty 36169 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

CHŁOPIEC z początkami nauki piekarskiej potrzebny. Wiedomość: Kraków, Raclawicka 2, piekarnia. 36125-g

EKSPEDIENT kwalifikowany potrzebny do cukierni. Kraków, Boh. Stalingradu 84. 36129-g

PRZYJME ucznia do praktyki w zawodzie tapicarskim, Kraków, ul. Stolarska 13. 36143-g

### Nauka

LEKCJE pisania na maszynie, Kraków, Mikolajska 24. 36350-g

WPISY na kursy języków obcych dla dzieci w wieku przedszkolnym — młodzieży szkolnej i akademickiej oraz dorosłych — przyjmuje „Wiedza” — Kraków, Kapucyńska 2, telefon 581-35. K-6612

WPISY na kursy pisania na maszynie, stenografii, biurowości — przyjmie Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek — Kraków, Rynek Gł. 10, III p. 36161-g

### Matrymonialne

JESTES samoty? Biuro Matrymonialne „SYRENKA” Warszawa, Elektoralna 11 zapozna Cię szybko, dyskretnie, korespondencyjnie. Prześlij 10 złotych znaczkami pocztowymi otrzymasz anonimowo (koperta bez nadawcy) 300 matrymonialnych ofert, informacje. Dla Pań oferty zagraniczne.

PANNA lat 33, średnie wykształcenie, pracująca, posiadająca mieszkanie, poszuka odpowiedniego Pana. Cel matrymonialny. Oferty 36233 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Sprzedż

MZ — 250, stan bardzo dobry — sprzedam. Kraków, Na Zjeździe 8, godz. 15-17. 36170-g

WAPNO palone, pierwszy gatunek dostarcza samochodem Wapiennik, Kraków, Podwale 3 m. 8. K-6987

MAGIEL elektryczno-gazowy, do prasowania bielizny — sprzedam. Kraków, Lubelska 10. 36085-g

WAPNO najwyższy gatunek, dostarcza samochodami „Wapiennik”. Informacje: Kraków, Pijarska 5 m. 8.

KABRIOLET „Flat” 508, „BMW Dixi” oraz motor „Villers” 125 — sprzedam. Kraków, Bławy pod Lenino 5 m. 27. 36179-g

WFM stan dobry sprzedam. Kraków, Czarnowiejska 17, godz. 16-19. 36111-g

MOTOCYKL marki „12” 40 — sprzedam. Nowa Huta, Osiedle A-11, Dom Młodzieży Robotnika (garaż). 36120-g

MASZYNY stolarskie: taśmówka 75 cm, frezka, suport do frezki oraz maszyny do pisania marki „Ideal” (prawie nowa) — tanio sprzedam. Stolarnia — Kraków, ul. Staromostowa 6. 36113-g

OKAZJA! (wyjeżdżam) tanio sprzedam: salonik antyczny, solidną jadalnię, pralkę i wyzmaczkę — elektryczne, inne sprzęty i drobiazgi domowe. Kraków, Szlak 20 m. 7, godz. 17-19.

WTRYSKARKĘ, prasy, matryce do produkcji guzików — sprzedam. Kraków, ul. Szlak 17 m. 2. 36146-g

PIANINO czarne — angielska mechanika — sprzedam. Kraków, Waryńskiego 23 m. 7 (podwórzec). 36144-g

### Lokale

PRACUJĄCA poszukuje pokoju w Krakowie. Czynniz z góry. Oferty 36142 „Prasa” Kraków, Wiślna 2. 036142-g

ODKUPIĘ udział w spółdzielni lokatorskiej (garnsoniera). Posiadam skuter „Heinkel” (175 cm — czterotakt). Oferty 36145 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2

MŁODE małżeństwo poszukuje pokoju sublokatorskiego w Krakowie — najchętniej w nowym budownictwie. Czynniz z góry. Oferty 36061 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

DAM mieszkanie studentowi — za korepetycje z X klasy. Kraków, Kona 25, godz. 15-20. 36138-g

ZAMIENIĘ pojedynkę, 19 m<sup>2</sup> (ul. Gazowa, I piętro, front), na większą lub na pokój z kuchnią. Warunki korzystne. Oferty 36165 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

DWA duże pokoje komfortowe — zamienię na pokój kuchnię (konieczny parter) i pojedynkę (piętro obok). Telefon 261-74. 36226-g

ZAMIENIĘ korzystnie 2 pokoje kuchnię samodzielnie, słoneczne, półkomfort, w śródmieściu — na podobne komfortowe. Oferty 36190 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME zaraz na mieszkanie cztery panienki kształcące się. Oferty 36224 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

KUPIĘ pokój wydzielony lub wynajmę panienki kształcące się. Oferty 36235 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ 1 pokój z kuchnią, samodzielnie, słoneczne, I p. okolica ul. Nowowilejskiej — na 2 lub 3 pokoje. Oferty 36217 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ pokój w spólnym przynależności i pokój samodzielny na dwa pokoje z kuchnią. Oferty 36218 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ pokój jasny, słoneczny, II p. w centrum Poznania na podobny w Krakowie. Oferty 36209 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

STUDENTKA poszukuje pokoju przy rodzinie. Oferty 36215 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKOJU sublokatorskiego poszukuje lekarz, na wrzesień, październik. Oferty 36216 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ pojedynkę (niekrepujące dozorcę) na prywatne. Warunki korzystne. Oferty 36200 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ dozorcę na piękny pokój (woda gaz), w śródmieściu na mieszkanie prywatne większe. Warunki korzystne. Oferty 36126 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

### Zguby

CHOLEWA Janina, zam. Włosań 120, skradziono legitymację ubezpieczeniową wydaną przez PPRN — Kraków. 36221-g

SROKA Jan, zam. Głogoczów pow. Myślenice zgubił bilet na m-c sierpień, wydany przez PKS. 36230-g

MIKUCKA Małgorzata, zam. w Krakowie, Krasińskiego 10, zgubiła świadectwo ukończenia IX kl. Liceum Ogólnokształcącego im. Joteyki.

Zarząd Kraków, ul. Węglarska 7, tel. 261-34

Punkt Usługowy Nowa Huta, Osiedle Hądolowe, blok 7, tel. 407-54, od godziny 9 do 17.

**SPÓŁDZIELNIA PRACY „USŁUGA”**  
w Krakowie  
poleca PT. Klientom  
**usługi domowe**  
**abonamentowe**  
Zgłoszenia przyjmują  
**PUNKTY USŁUGOWE:**  
ul. MARKA 21 — telefon 581-08,  
Nowa Huta, OSIEDLE ZIELONE bl. 16,  
telefon 412-45.

RÓŻYCKA Jadwiga zam. w Krakowie, Murarska 266, zgubiła legitymację służbową nr 385 wydaną przez Inspektorat Oświaty — Kleparz. 36124-g

### Różne

OPRAWA obrazów — Kościuszki 30 „Kryształ” — wykonuje prace w terminie 3-dniowym.

LOKALU na pracownię krawiecką, ewentualnie spółki — poszukuje. Oferty 36134 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

DLUGOPISY, plóra — naprawia, napelnia „PUNKT” Nowa Huta, Plac Centralny 1.

FOTOGRAFIE nagrobkowe, wiecznorwałe — wykonuje „Fotogram” Kraków, ul. Cicha Kaczk 14, telefon 345-28. 36074-g

GARAŻ duży, z centralnym ogrzewaniem, kąpielnią, światłem elektrycznym przy ulicy Piłsudskiego oddaje. Oferty 36211 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**NAPRAWY, SKUP I SPRZEDAŻ**

UŻYWANYCH PRZYRZĄDÓW MIERNICZYCH, jak lotnetki wszelkich rodzajów, lotnetki myślenickie, mikroskopy, niwelatory, teodolity, laski, koordynatory, kulmany — DOKONUJE Spółdzielnia „TRUD” Inwalidów

Zarząd Kraków, ul. Węglarska 7, tel. 261-34

Punkt Usługowy Nowa Huta, Osiedle Hądolowe, blok 7, tel. 407-54, od godziny 9 do 17.

21 sierpnia
Poniedziałek
Joanny Franciszki

Jedna z dróg wiodących do poprawy sytuacji mieszkaniowej

Dzisiaj w godzinach rannych rozpoczęło obrady poszerzone plenium Woj. Komisji Związków Zawodowych...

wych dróg zwiększenia liczby mieszkań. Jedną z tych dróg wiedzie poprzez współpracę Zakł. Funduszu Mieszkaniowego...

dzień, że spośród 322 przedsiębiorstw Krakowa i województwa posiadających Zakładowy Fundusz Mieszkaniowy...

Jeśliby jednak po kilka przedsiębiorstw razem kombaowało swoje — zamrożone obecnie — zasoby finansowe...

IDĄC ULICAMI KRAKOWA

W obronie śpiochów

Niektórzy ludzie chodzą spać z kurami a wstają z pierwszym pianiem koguta. Co najmniej jednak potowa ludzkości ma zwyczaj pracować...



W nowych szkołach

Początek każdego nowego roku szkolnego jest dla uczniów wielkim przeżyciem. Przeżyte to potęguje się jeśli nowy rok szkolny wita się w zupełnie nowych klasach...

nowo zbudowanych szkołach podstawowych w Krakowie. Są to:

14-izbowa szkoła w Nowej Hucie przy Pl. Teatralnym, 18-izbowa szkoła przy ul. Grunwaldzkiej, 15-izbowa szkoła-pawilon przy ul. Podgórskiej...

Nieco później do nowej szkoły zaczną również uczęszczać dzieci z Łęgu (szkoła jest na ukończeniu) oraz — w jeszcze dalszym terminie ukończone zostaną prace przy budowie 11-izbowej szkoły na Osiedlu Kliny...

W bliskiej przyszłości 800 uczennic VII Liceum Ogólnokształcącego przeniesie się z ciastnego budynku przy ul. Michałowskiego do nowego pięknego gmachu na Osiedlu 18-go Stycznia...

Prace archeologiczne w Małopolsce

Komisja Archeologiczna, działająca z ramienia krakowskiego oddziału PAN na terenach województwa krakowskiego, katowickiego, kieleckiego i rzeszowskiego...

Polski IHKM PAN i Katedry Historii Sztuki Średniowiecznej UJ, badania wykopaliskowe w kilku miejscowościach Polski południowej. Celem tych prac, związanych z ogólnopolskimi badaniami...

- Kilimy
kobierce
tkaniny zakardowe

W głównym gmachu Muzeum Narodowego przy al. 3-go Maja 1 czynna jest wystawa nowoczesnych tkanin artystycznych z zbiorów Muzeum Historii Włókiennictwa w Łodzi...

Z kroniki MO

Na wniosek milicji Sąd Powiatowy dla m. Krakowa wydał postanowienie o aresztowaniu Jerzego Koska ur. w 1928 r. zam. przy ul. Spiskiej 3...

Wyrokiem Sądu Powiatowego dla m. Krakowa został skazany w trybie przyspieszonym na 2 miesiące aresztu Jan Górecki ur. w 1933 zam. przy ul. Białopradnickiej 3...

stepnie wybił w jego mieszkaniu szyby okienne.

Prokuratura Powiatowa w Miechowie wydała nakaz aresztowania zatrzymanego przez milicję Piotra Dziurę ze wsi Pojatowice...

Notatnik krakowski

Wydział Gospodarki Komunalnej Prez. Rady Narodowej zawiadamia, że z powodu prac remontowych wstrzymane zostaje na IV moście na Wiśle ruch kółowy...

W Salonie Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Nowej Hucie przy Al. Róż 3 otwarta zostanie w środę 23. bm. o godz. 12 wystawa obrazów malarzy warszawskich XIX w. ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie.

Komunikat DOKP

DOKP w Krakowie zawiadamia, że z powodu wykonywania robót mostowych na szlaku Muszyna — Krynica w dniu 23. VIII. br. przewoźcy pasażerów ze stacji Muszyna do Krynicy...

Co - Gdzie - Kiedy

Teatry
ROZMAITOSCI godz. 19.15 „Zielony gil”

Kina
APOLLO 15.45, 18, 20.15 „Podrywacz” (fr.)

Jak już pisaliśmy, przy okazji prowadzonego przez Pracownię Konserwacji Zabytków remontu kościółka św. Wojciecha w Ryнку Głównym prace poszukiwawcze prowadzi tam krakowskie Muzeum Archeologiczne...

Fot. W. Pawłowski



Coraz krócej trwa remont ulicy

Miejski Zarząd Ulic i Mostów w Krakowie oprócz wykonania planu I półrocza może poszczycić się drugim osiągnięciem, jakim jest utworzenie grupy robót wod. kan. W praktyce oznacza to, że w wypadku np. remontu ulicy...

niem mechanizacji przedsiębiorstwa. Osobny rozdział działalności MZUM stanowi konserwacja mostów. Obecnie maluje się III Most, w planach jest także odmalowanie IV Mostu...

Jednym zdaniem

NA genialny zaiste pomysły wpadł ten, kto podczas panujących niedawno upałów zarządził remanent w Fabryce Wody Sodowej przy ul. Filipa!

CHIRURG, INTERN., NEUROLOG: Prądnicka 37. OKULIST: Kopernika 38. LARYNGOL.: Kopernika 23. GRUŻLICZY dla kobiet: Wola Just., dla mężczyzn: Zakrzówek.

Nowa kawiarnia

Nie wszyscy jeszcze wiedzą, że naszemu miastu przybyła nowa kawiarnia. Mieści się ona we wspaniałym punkcie, a więc oczywiście przy Ryńku Gł.

OGŁOSZENIA
Godz. 15.00 Wiadomości. 15.05 Utwory na harfę. 15.30 Dla dzieci starszych. 16.20 „Tarnobrzeg latem”...

Znaleziono zwłoki

22 lipca br. w Zakopanem znaleziono zwłoki mężczyzny w wieku około 40 lat, wzrost ok. 175 cm., szaty, włosy kręcone, twarz pociągła, wysokie czoło, niebieskie oczy, nos średni garbaty...

zwłoki kobiety. Rysopis: wzrost 150 cm, lat 55-65, twarz okrągła, nos mały, całkowicie brak uzębienia w górnej szczęce, postać szczupła...

Ktokolwiek mógłby dopomóc w identyfikacji zwłok proszony jest o zgłoszenie się do najbliższej jednostki MO lub KW MO w Krakowie, pl. Szczepański 5 pokój 105.

# Jedenastka Odry bez Jarka remisuje w Krakowie

WISŁA KRAKÓW — ODRA OPOLE 1:1 (1:0). Bramki zdobyli: dla Wisły — Sykta w 30 min., dla Odry — Gajda w 54 min. Sędziował p. Budaj z Warszawy. Widzów ok. 12 tysięcy.

Wisła: Karczewski — Rodak, Kawula, Budka — Michel, Zelman — Sykta, Kmiecik, Miceusz, Lach, Studnicki (od 37 min. Machowski).  
Odra: Kornek — Szczepański, Brejza, Wrzosa (Prudło), Prudło (Z. Blaut), B. Blaut — Stemplowski, Kleszcz, Gajda, Juszczyk, Bania.

Mecz miał dwa oblicza. W pierwszej części spotkania przewagę należało do Wisły a po zmianie stron częściej w ataku była Odra, która wystąpiła bez kontuzjowanego Jarka. W zasadzie wynik odzwierciedla umiejętności obydwu drużyn, chociaż krakowianie mieli więcej pozycji na uzyskanie zwycięskiej bramki. Niestety na przeszkodzie stanęła tu słaba dyspozycja strażnika napastników krakowskich oraz p. Budaj, który przymknął oczy w 31 min. na faul Brejzy na Sykcie, gdy ten ostatni znajdował się w obrębie pola karnego w dogodnej pozycji do strzału, oraz nie zakwalifikował jako przewinienia „zagranie” piłki ręką na polu karnym przez Szczepańskiego w 68 min.

**SZCZĘŚCIE KORNIKA**  
Stanowisko sędziego zostanie ocenione przez kwalifikatora, my zajmijmy się „szczęściem” Kornika, który w ciągu 4 min. winien dwa razy wyciągać piłkę z siatki. W 2 min. gry Kmiecik wystawił piłkę Miceuszowi, a ten mając przed sobą Brejzę zdecydował się przekazać ją znajdującemu się

w „czystej” pozycji Lachowi. Ten jedna: będąc na 10 m przed bramką oddał ni to strzał ni to podanie do znajdującego się obok Sykty i... wyszły z tego nici. W 2 min. później jeszcze lepszą pozycję zmarnował Miceusz, bowiem będąc oko w oko z Kornikiem posłał piłkę obok słupka.

**PRZYTOMNY SIRZAL SYKTY**  
W 20 min. niecelnym strzałem z bliska popisał się także Kmiecik i dopiero w 10 min. później Sykta przejął prostopadłe podanie piłkę od Lacha i uprzedzając wybiegającego Kornika, ostrym strzałem posłał ją w sam róg bramki. 1:0 dla Wisły i za moment Sykta zostaje popchnięty na polu karnym przez Brejzę, ale sędzia przyznaje na to przewinienie opóźniona oczy.

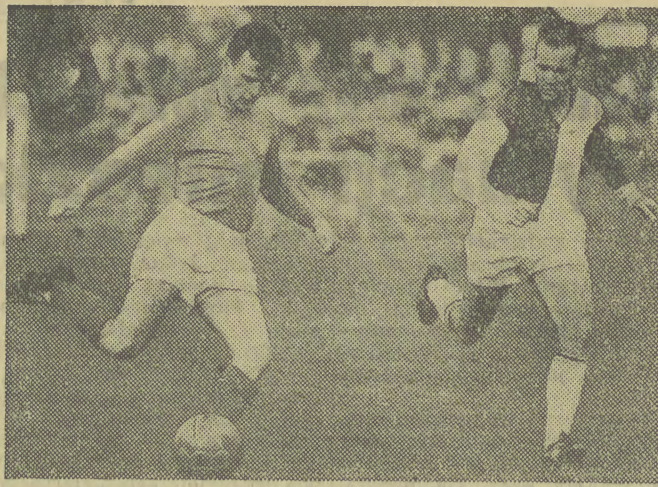
Wkrótce w pojedynku główkowym z Syktą, Wrzosa spada na ziemię tak pechowo, że skręca sobie nogę i w jego miejsce wychodzi na boisko Blaut II. Oczywiście, miejsce Wrzosa zajmuje na obrońce Prudło a duet pomocy tworzą teraz w Odrze bracia Blautowie. Niedługo w Wiśle za Studnickiego wychodzi na boisko

Machowski. A na minutę przed przerwą obserwujemy wreszcie soczysty strzał na bramkę Odry, który produkuje Sykta. Piłka przechodzi jednak tuż obok słupka.

**GAJDA ROZSTRZYGA**  
Po przerwie Wisła rozpoczyna grę z impetem i Machowski strzela w boczną siatkę, ale powoli do głosu dochodzą goście. W 54 min. Odra egzekwuje dwa kolejne rogi. Za pierwszym razem Bania trafia w słupek a Zelman wybija piłkę na aut bramkowy. Za drugim razem piłkę przejmują Gajda i uzyskuje wyrównującą bramkę.

Gra toczy się teraz przeważnie po połowie Wisły, ale krakowianie mają groźne wypadki. W 55 min. „bomba” Kmiecika wykręca dłoń Kornkowi i ten ściga piłkę dopiero na samej linii bramkowej, a w 68 min. ma miejsce wspomniane wyżej zagranie piłki ręką przez Szczepańskiego.

Wynik nie ulega jednak zmianie i mecz kończy się remisowo 1:1.  
J. FRANDOFERT



Fragment wczorajszego spotkania o mistrzostwo I ligi pomiędzy zespołami Wisły i Odry. Krakowianin Sykta w walce o piłkę z obrońcą zespołu opolskiego.

Fot. W. Książek



## Zwycięstwo polskich pływaków nad Czechosłowacją 132:113

13 w historii międzypaństwowe spotkanie przywackie Polska — CSRS zakończyło się zwycięstwem naszej drużyny 132:113. W konkurencji kobiet wygrałyśmy 57:52, a w konkurencji mężczyzn 75:61. W spotkaniu piłki wodnej uzyskano wynik remisowy 2:2.

Zgodnie z oczekiwaniami mecz dwóch równorzędnych przeciwników toczył się w bardzo zaciętej atmosferze i był wyrównany. O zwycięstwie naszego zespołu zdecydował drugi dzień zawodów, w którym Polacy odnieśli 5 zwycięstw, a reprezentanci CSRS tylko 2.

Zawody mimo niesprzyjających warunków atmosferycznych stały na zupełnie niezłym poziomie. Świetnie spisała się Bożena Cedro ustanawiając nowy rekord Polski w wyścigu na 100 m dowolnym 1.06,4 min. Ponadto w pierwszym dniu zawodów dwa nowe rekordy Polski ustanowiły:

### Liga okręgowa

**Beskid — Unia Oświęcim 0:2 (0:2).** Bramki dla Unii zdobyli Bregin i Nalepka.

**Cracovia Ib — Górnik Brzeszcze 4:1 (2:0).** Bramki dla Cracovii zdobyli Nowak 2, Zuska i Przeworski, dla Górnika Sonntag.

**Korona — Hutnik Trzebinia 3:3 (1:2).** Bramki dla Korony zdobył Czekaj 3, dla Hutnika Nazimek 2 i Radło.

**Prokocim — Kabel 0:1 (0:0).** Jedyną bramkę zdobył Nebelski.

**Victoria Jaworzno — Hutnik Nowa Huta 1:1 (1:1).** Prowadzenie dla Hutnika uzyskał Pudrzyński, wyrównanie dla Victorii zdobył Gowin.

**Sandecja — Piastowianka 3:1 (2:1).** Bramki dla Sandecji zdobyli Oberjanek 2 i Czarnik, dla Piastowianki Ślusarczyk.

**Tarnovia — Wisła Ib 2:3 (1:1).** Bramki dla Wisły zdobyli Smoter, Maniecki i K. Kościelny, dla Tarnovii Borkowski i Klesyk.

**Skawa — Wawel Ib 2:1 (0:0).** Bramki dla Skawy uzyskali Pacut i Stokłosa, dla Wawelu Czernerki. Po pierwszej kolejce spotkań w tabeli prowadził Unia Oświęcim przed Kabelm.

### Zwycięstwo juniorów Prądnickiego

W towarzyskim spotkaniu piłkarskim juniorów Prądnicki pokonał Cracovię 6:1 (3:0). Bramki strzelili: dla Prądnickiego — Cwiertniak 4 oraz Śliwa i Adamczyk, a dla Cracovii — Gędek.

### TOTEK

W ostatnim ciągu gry liczbowej TOTO-LOTEK wylosowano następujące liczby: 8, 11, 12, 14, 16, 30 oraz jako dodatkową liczbę — 47.

## Z KRAJU

**CHECINY.** Odbiła się tu trzecia eliminacja do szosowych kolarskich mistrzostw Polski. Zwycięzcą wyścigu został Fornalczyk, przejeżdżając trasę 120 km w 2:58,52 godz. W wyniku eliminacji tytuł mistrza Polski na rok 1968 zdobył Roman Chłej (Start Kłodnica).

**OLSZTYN.** Rozegrano tu ostatnią eliminację do motocyklowych mistrzostw Polski. Tytuły mistrzowskie w poszczególnych klasach zdobyli: 125 i 175 cm — Kałuża (SHL Kielce), 250 cm — Frölich (SHL Kielce), 350 cm — Orzepowski (Junak Szczecin) i 500 cm — Kubalski (Legia Warszawa).

**WARSZAWA.** Duży sukces zanotował na swym koncie zawodnik krakowski Wawel — Lewartowski zdobywając tytuł mistrza Polski w strzelaniu do rzutków. Zespołowo zwyciężyła Legia przed Wawelem.

**ŁÓDŹ.** Na torze helenowskim ustanowione zostały 4 nowe rekordy Polski. W wyścigu na 300 m Zajac — 18,1 sek., na 400 m Wachocki 25,0 sek., na 3000 m Józefowicz 4.03,0 min. i na 5000 m Józefowicz 6.43,8 min.

## Silvester 60,72 m

Podczas mistrzostw wojsk amerykańskich stacjonujących w Europie, które rozegrane zostały w Brukseli — Jay Silvester znów poprawił swój rekord świata w rzucie dyskiem, uzyskując rezultat 60,72 m. W czasie tych zawodów Berutti (Włochy) przebiegł 200 m w 30,9 sek., a Thun (Austria) ustanowił nowy rekord swego kraju w rzucie młotem — 68,33 m.

**BUKARESZT.** W czasie Spartakiady Armii Zaprzyjaźnionych polscy lekkoatletci odnieśli 5 zwycięstw. Folk na 100 m — 10,4 sek., Kowalski na 400 m — 47,2 sek., Malcherzyk w trójsoku — 16,11 m, Rut w rzucie młotem — 64,49 m oraz Piatkowski w rzucie dyskiem — 56,45 m. W biegu na 1500 m Baran zajął drugie miejsce za Rozsavolygi (Węgry) obydwoj w jednakowym czasie 3,46,5 min.

### Krakowskim targiem

W »małych derbach« sprawiedliwy remis

**GARBARNIA — WAWEL 2:2 (0:1).** Bramki zdobyli: dla Garbarni — Jasiówka w 71 min. i w 75 min., dla Wawelu — Jagielecuk w 10 min. i w 48 min. Sędziował p. Łozowski z Warszawy. Widzów ok. 6 tysięcy.

Garbarnia: Kierdaj — Tynor, Konopka, Bomba — Kwiatkowski, Bieniek — Cholewa, Stroniarz II, Grabowski, Jasiówka, Olszak.  
Wawel: Ostrega — Krzyżanowski, Gryboś, Słysz — Warmus, Daniłowiczki — Szmatoch, Jęgielecuk, Zapalski, Zajac (Wójcik), Kalicki.

Na Ludwinowie sympatycy Garbarni przeżywali gorące chwile, ponieważ jeszcze w 70 min. gry Wawel prowadził 2:0. Tymczasem w ciągu 4 następujących minut Jasiówka dwukrotnie wpisał na listę strzelców i tym samym mecz dwu lokalnych rywali zakończył się „krakowskim targiem” — podziałem punktów.

Trzeba przyznać, że remis nie krywdzi żadnej ze stron. Początkowo gospodarze zmarnowali kilka pozycji, ale po kilku minutach Wawel zaczął niepokoić Garbarnię groźnymi wypadkami, z których w 10 min. Jagielecuk zdobył prowadzenie, po ładnym zagranu Zapalskiego ze Szmatochem. W 13 min. debiutujący w pierwszej drużynie Garbarni pod nieobecność Browarskiego — Stroniarz II (brat bramkarza Cracovii) znalazł się nawet sam na sam z Ostregą. Bramkarz Wawelu zdołał jednak w ostatniej chwili zmienić lot piłki i posłać ją na róg. W 15 min. dla odmiany Kierdaj wygrał bez-

pośredni pojedynek ze Szmatochem.

Garbarze grają w tym okresie pechowo i w 33 min. po strzale Cholewy piłka odbiła się od słupka. Tymczasem tuż po zmianie stron Jagielecuk zdobywa drugą bramkę dla Wawelu. Kiedy jeszcze do tego Grabowski nie wyrzysztuje w 50 min. — zresztą pochopnie podyktowanego przeciwko Wawelowi — rzutu karnego (Ostrega obronił w ładnym stylu) — nikt nie wierzy w możliwość utrzymania przez wojskowych pewnego już niemal zwycięstwa. A tymczasem w 71 i w 75 min. Jasiówka dokonuje tej sztuki, zdobywając w krótkim odstępie czasu dwie bramki i mecz kończy się podziałem punktów.  
(FRAN)

## Srebrny medal dwójki Kapłaniak-Zieliński na kajakowych mistrzostwach Europy

Zakończone w Poznaniu kajakowe mistrzostwa Europy nie przyniosły naszym reprezentantom sukcesów. Jedyny wartościowy rezultat osiągnęła nasza dwójka — Kapłaniak, Zieliński zdobywając w wyścigu na 500 m drugie miejsce. W innych konkurencjach reprezentanci Polski wypadli nadszpedzanie słabo. W mistrzostwach najlepiej wypadli reprezentanci Związku Radzieckiego. Świetnie formę zademonstrowali także Rumu-

## I liga

Wisła — Odra 1:1, Górnik — Cracovia 2:1, Ruch — Lechia 2:1, Polonia Byt. — ŁKS 3:1, Lech — Stal Sosnowiec 2:0, Stal Mielec — Legia 2:0, Zawisza — Polonia Bydgoszcz 1:3.

### TABELA

1. Górnik	17	31	52:10
2. Polonia Byt.	17	26	42:18
3. Legia	17	20	26:23
4. Odra	17	19	30:19
5. Lechia	17	19	16:12
6. Ruch	16	19	27:22
7. WISŁA	17	19	26:26
8. Lech	16	16	15:19
9. Stal Sosn.	17	14	21:26
10. Stal Miel.	17	13	21:30
11. Polonia Bydg.	17	12	20:45
12. ŁKS	17	11	18:28
13. CRACOVIA	17	10	26:31
14. Zawisza	17	7	10:41

## II liga

Garbarnia — Wawel 2:2, Lublinianka — Legia 1:0, Polonia — Gwardia 1:5, Stal — Unia Tarnów 0:0, Piast — Naprzód 0:1, Unia Racibórz — Śląsk 0:3, Pogoń — Arkonia 0:0, Arka — Bałtyk 1:1, Olimpia — Calisia 3:2.

### TABELA

1. Gwardia	21	33	58:19
2. Naprzód	21	28	43:16
3. Arkonia	21	28	27:24
4. Śląsk	21	27	37:25
5. Pogoń	21	26	25:19
6. Unia Rac.	21	25	36:27
7. UNIA TARNÓW	21	24	37:22
8. Stal	21	22	24:25
9. WAWEL	21	21	29:27
10. MZKS Krosno	21	21	21:31
11. GARBARNIA	21	20	32:34
12. Piast	21	20	25:29
13. Calisia	21	18	27:37
14. Bałtyk	21	16	20:32
15. Olimpia	21	14	37:49
16. Arka	21	14	28:46
17. Polonia	21	11	14:35
18. Lublinianka	21	10	22:49

tanci: Marciniak i Dudek a w skokach z trampoliny reprezentanci CSRS — Smokova i Bauer.



## Dobry mecz Cracovii w Zabrze

**ZABRZE (obsł. wł.)** Niepokonany w tym roku przez krajowych przeciwników zespół zabrzański Górnika wziął następną przeszkodę na drodze do zdobycia mistrzowskiego tytułu. Tym razem wygrał z Cracovią 2:1 (0:1).

Trzeba jednak stwierdzić, że „biało-czerwoni” na tę porażkę nie zasłużyli. Byli zupełnie równorzędni przeciwnikowi dla zabrzezan i tylko brak przyszłowiowego lutu szczęścia zdecydował o utracie 2 punktów przez krakowian. Odnosi się to szczególnie do I połowy spotkania, kiedy to krakowianie zepchnęli górników do obrony.

Już w 3 min. Pietrasieński otrzymał dokładne podanie od Sudera, ograł Oślizę i Kostkę a mając naprzeciw pustą bramkę skierował tam piłkę. Widownia zamarlała z przerażenia, lecz w ostatniej chwili nadbiegający Franosz zdołał ją jeszcze z samej linii bramkowej wybić na kornier. W 13 min. Pietrasieński znów pięknym zwodem mija stopera zabrzezan, lecz zlekka z oddaniem strzału i piłkę zbiera mu z nog Kostka. W dwie minuty później piłka ostro strzełoga przez Jarczyka uderza w rękę Kowalskiego na polu karnym, nie dość na tym, Kowalski przewraca się i oboma rękami dotyka piłki. Publiczność przerażona oczekuje podyktowania rzutu karnego, lecz sędzia jest innego zdania. Za brak decyzji otrzymuje sporą porcję gwizdów.

Drużyna Cracovii nadal przeważa. I wreszcie w 29 min. Pietrasieński z podania Kowalskiego uzyskuje bramkę. Znosi się na wielką sensację. Po zmianie stron górnicy rzucają na szalę wszystkie swe umiejętności. W 52 min. Lentner dostaje dotąd niepodane od Wilcz-

ka i silnym strzałem w róg zdobywa wyrównanie. Cracovia wzmacnia jeszcze bardziej defensywę i wydaje się, że zdobędzie upragniony punkt, tym bardziej że bramkarz Michno ma „swoją dzień”. Niestety przychodzi fatalna 75 min. Pod bramką Cracovii powstaje zamieszanie, na ziemi leży Rewilak i Michno, a piłka strzelona przez Gawlika pomimo rozpaczywej obrony Szymczyka ląduje w siatce. Rewilak doznaje kontuzji i Cracovia gra teraz w 10-tek.

Górnicy: Kostka, Franosz, Oślizę, Olszówka, Gawlik, Kowalski, Wilczek, Pohl, Musiałek (Kłosek), Jankowski, Lentner.

Cracovia: Michno, Mikołajczyk, Rewilak, Szymczyk, Malarz, Jarczyk, Hausner, Ankus, Pietrasieński, Suder, Kowalik, Sędziowski p. Zubcow z W-wy. Widzów ok. 12 tysięcy.  
(R. Kow)

## Z Świata

**LOS ANGELES.** W czasie mistrzostw pływackich USA ustanowiono 6 nowych rekordów świata. Clark na 100 m dowolnym 54,4 sek., Stokles na 400 m zmiennym 4.55,6 min., 200 m klasycznym Jastrembski 2.29,6 min., 100 m grzbietowym Bennet 1.01,3, 200 m motylkowym Roby 2.12,6 min. i 200 m dowolnym Yamanaka (Japonia) 2.00,4 min.

**MOSKWA.** Po dwóch dniach mistrzostw świata w pięcioboju nowoczesnym w konkurencji indywidualnej prowadzi Nowikow (ZSRR) a zespołowo Związek Radziecki.

**BUDAPESZT.** W międzynarodowym spotkaniu piłkarskim między Vasas pokonał Partizana Belgrad 1:0.

**CLEVELAND.** W finałowym spotkaniu tenisowym o Puchar Davisa (strefy amerykańskiej) Meksyk prowadzi z USA 2:1.

**JENA.** IV etap wyścigu kolarskiego dookoła NRD wygrał Schur. Z Polaków najlepszy był Kaczmarek, który zajął 11 miejsce.

## Wysokie zwycięstwo lekkoatletów Startu

Zakończone wczoraj w Krakowie spotkanie lekkoatletyczne pomiędzy reprezentacją Startu a Dynamo Praga nie przyniosło spodziewanych emocji. Z powodu lekkiej kontuzji nie startowała nowa rekordzistka Polski w skoku w dal M. Bibrowa, a padający deszcz i dotkliwy chłód nie sprzyjały w uzyskiwaniu dobrych rezultatów. Spotkanie zakończyło się zdecydowanym zwycięstwem Startu 174:129, mężczyźni — 108:92, kobiety — 66:37. Na wyróżnienie zasługują wyniki uzyskane przez Gierczak (Start) w biegu na 80 m ppł 11,6 sek., Cyruliczka (Start) na 100 i 200 m 10,5 i 22,0 sek. (warto zaznaczyć, że wyniki te zostały uzyskane przy bardzo złej pogodzie), Łobozka (Start) w rzucie dyskiem 51,16 m, Valenta (Dyna-

mo) w skoku wzwyż 2,03 m i Gutowskiego (Start) w trójskoku 15,10 m.  
(Kas)

## Remis i porażka żuźlowców Wandy

W sobotę na torze Wandy w Nowej Hucie zostały rozegrane towarzyskie zawody żuźlowe pomiędzy drużyną gospodarzy a drugoligowym zespołem Unii Tarnów. Zawody po bardzo zaciętych i wyrównanych pojedynkach zakończyły się wynikiem remisowym 39:39. Najwięcej punktów zdobyli dla Wandy — Jaroszewicz 11, T. Fijałkowski 8,5, a dla Unii — Pytko 15. Najlepszy czas uzyskał w 2 biegu Pytko 82,3 sek. Sędzią głównym był inż. Kamiński z Krakowa. Widzów około 2 tys.  
(Kas)

W niedzielnym rewanżowym spotkaniu, rozegranym w Tarnowie, Wanda doznała porażki 33:44. Najwięcej punktów dla zwycięzców uzyskał Pytko 14, dla Wandy T. Fijałkowski 11. Najlepszy czas uzyskał Pytko w 1 biegu — 82,2 sek. Sędziował p. Rzerzycha z Krakowa. Widzów około 5 tys  
(Kul)